

Forms of *všechno* (everything) and *všichni* (everyone)

What are the Czech equivalents of “everything” and “everyone”?

How does their usage in Czech differ from their usage in English?

What are the forms of the Czech adjective “all”?

The **Czech equivalent of English “everything” is *všechno***. The word is actually a **neuter singular form of the adjective *všechn* (*všechna*, *všechno*) that means “all”** and that has its own declensional pattern (see below).

Všechno nejlepší do Nového roku!
all the-best for year

Na jaře všechno kvete.
in spring blooms

Marketing není všechno.

Já chci všechno nebo nic.
nothing

O pravidlech etikety vím všechno.
rules etiquette

Jak to všechno začalo?
began

The **Czech equivalent of English “everyone” or “everybody” is *všichni***. Unlike English “everyone”, **the word *všichni* is plural in Czech** and accordingly takes plural verbs. It is actually the nominative masculine animate plural form of the adjective *všechn* (*všechna*, *všechno*). Since it is an adjective, **if the group designated by “everyone” consists of only women, then the Czech equivalent would be *všechny***.

Ahoj všichni!

Co máme udělat, abychom všichni byli šťastní?
we-should so-that-we happy

Až přijdu já, už tam všichni budou.
when will-arrive

Všichni zpívají a tancují pěkně.
sing dance nicely

Všechny mluvily příliš hlasitě a já jsem myslela, že ohluchnu.
too loud will-go-deaf

Na můj pohřeb přijdou všichni.
funeral will-come

The **declension of the adjective *všechn* (*všechna*, *všechno*)** is given below with examples of usage following. You will see that while *všechno* and *všichni* (*všechny*) do mean “everything” and “everyone” when used alone, **these same forms—as well as the remaining forms of the adjective—can modify nouns to communicate the sense of “all of something”**: *všichni studenti* (all the students), *všechny učitelky* (all the teachers), *všechna města* (all the cities)...

Forms of *všechn* (*všechno*, *všechna*)

| | Singular | | Plural | |
|---------------|----------|---------|---------|--|
| | M | N | F | |
| Nom: | všechn | všechno | všechna | všichni (M anim), všechna (N), všechny (F, M inanim) |
| Acc: | všechn | všechno | všechnu | všechny (M, F), všechna (N) |
| Dat: | všemu | všemu | vší | všem |
| Gen: | všeho | všeho | vší | všech |
| Loc: | všem | všem | vší | všech |
| Instr: | vším | vším | vší | všemi |

Some remarks:

1. **All forms begin with *vš-*** followed mostly by *-e-* or more infrequently *-i-* (*-í-*)
2. **M and N declensional patterns are nearly identical**: they differ only in the nominative and accusative.
3. There is an **alternate N sg nominative and accusative form, *vše***. In spoken Czech, the form ***všecko* can also be used**.
4. The form ***všichni* is used only for M anim nouns in the nominative pl.**

Examples of usage

Všichni chlapi nejsou stejní.
guys the-same

Umějí všichni savci plavat?
can mammals swim

V budově byla rozbita všechna okna.
building broken

Jak se všechny holky jmenovaly?

Pokud sníš všechnu zeleninu, dostaneš zmrzlinu.
if eat-up vegetables will-get

Rusko chce všechn střeadoasijský plyn.
Central-Asian gas

Dopili jsme postupně všechno pivo v ledničce.

gradually

Neměli byste věřit všemu, co lidé říkají.
you-should not believe

Společně vypijeme všechnu vodku.
together will-drink

Walt Whitman: bratr všeho lidstva.
humanity

Maškarní bál proběhl se vší parádou.
masquerade took-place pageantry

Filmová škola přeje všem učitelům, zaměstnancům a studentům šťastný nový rok.
wishes employees happy

Píšu blog o všem, co se mi nelíbí.

Všechno se vším souvisí.
interrelates

Jsem spokojený se vším, co mám.
satisfied

Seznam10 nejdražších aut všech dob.
list most-expensive times

Nikdo neumí mluvit všemi jazyky světa.
world

Kde jsi byl? Hledáme tě už několik hodin po všech hospodách!

Bojovali jsme na všech frontách.
we-fought

Některé děti mají strach ze všeho nového a neznámého.
some are-afraid-of unknown